



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 June 2004

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

**Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,
касающемуся Конвенции
Организации Объединенных Наций
о международной купле-продаже товаров***

Статья 72

1) Если до установленной для исполнения договора даты становится ясно, что одна из сторон совершит существенное нарушение договора, другая сторона может заявить о его расторжении.

2) Если позволяет время, сторона, которая намерена заявить о расторжении договора, должна направить разумное извещение другой стороне, с тем чтобы дать ей возможность предоставить достаточные гарантии исполнения ею своих обязательств.

3) Требования предыдущего пункта неприменимы, если другая сторона заявила, что она не будет исполнять свои обязательства.

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник "Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ" (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

1. Статья 72 дает продавцу или покупателю право расторгнуть договор, если до даты исполнения становится ясно, что другая сторона совершит существенное нарушение. Если в дату исполнения или после этой даты неисполнение обязательств стороной составляет существенное нарушение договора, применяется статья 49, а не статья 72. Так, покупатель, который не заявил о расторжении договора до даты исполнения, не может расторгнуть договор по статье 72, а должен действовать согласно статьям 45 и 49¹.
2. Право потерпевшей стороны расторгнуть договор согласно статье 72 следует отличать от права приостановить исполнение своих обязательств согласно статье 71². Обе статьи касаются прогноза относительно того, будет ли нарушен договор, но предварительные условия для более радикального средства правовой защиты в форме расторжения договора являются более жесткими, чем в отношении приостановления исполнения, как по степени серьезности предвидимого нарушения, так и по степени его вероятности. Требования в отношении извещения также неодинаковы. В статье 72 требуется "разумное" предварительное извещение только в том случае, если позволяет время, и сторона освобождается от обязанности известить другую сторону, если другая сторона заявила о том, что она не будет исполнять свои обязательства, в то время как в статье 71 требуется дать немедленное извещение о приостановлении без каких-либо исключений³.
3. Статья 72 дает право потерпевшей стороне расторгнуть договор до даты исполнения, если договор касается единой продажи, в то время как статья 73 предусматривает специальные нормы о расторжении в отношении будущих партий, если договор предусматривает поставку товара отдельными партиями. В нескольких решениях признается, что, если стороны постоянно поддерживают свои отношения, потерпевшая сторона может действовать в соответствии с любой статьей в отношении будущих партий или договоров⁴.

Предварительные условия для расторжения

4. В пункте 1 изложены главные предварительные условия для правомерного расторжения договора: до даты исполнения должно быть ясно, что сторона, от которой требуется это исполнение, совершит существенное нарушение договора. Требуется очень высокая степень вероятности того, что

¹ ППТЮ, дело № 171 [Bundesgerichtshof, Германия, 3 апреля 1996 года]; ППТЮ, дело № 124 [Bundesgerichtshof, Германия, 15 февраля 1995 года].

² МТП, решение № 8786, январь 1997 года, Unilex (покупатель не приостановил исполнение обязательств, а расторгнул договор согласно пункту 1 статьи 72); МТП, решение № 8574, сентябрь 1996 года, Unilex (закупка покупателем заменяющего товара не была приостановлением исполнения им своих обязательств).

³ МТП, решение № 8574, сентябрь 1996 года, Unilex (где отмечаются различия в отношении извещения).

⁴ *EP S.A. v FP Oy*, Helsinki Court of Appeal, Финляндия, 30 июня 1998 года, Unilex (в случае двух отдельных заказов на кожную мазь, составленную из одной и той же смеси, потерпевший покупатель мог расторгнуть договор либо по статье 72, либо по пункту 2 статьи 73); Арбитражное решение № 273/95, Zürich Handelskammer, Швейцария, 31 мая 1996 года, Unilex (существенное нарушение в отношении будущих партий товара охватывается как статьей 72, так и статьей 73).

будет допущено существенное нарушение, а не полная уверенность в этом⁵. В одном решении суд заявил, что в утверждении о предвидимом неисполнении должно быть указано, что "1) ответчик намеревался нарушить договор до даты его исполнения и 2) что такое нарушение являлось существенным"⁶.

5. Сторона, которая заявляет, что она не будет исполнять свои обязательства, соответствует этому предварительному условию⁷. Будучи доказанными, утверждения, согласно которым продавец заявил, что он "далее не будет считать себя обязанным" исполнять договор и "продаст материал в другом месте", дают покупателю право расторгнуть договор⁸. Если поставка обуславливается новыми требованиями, которые выходят за пределы тех, что были оговорены сторонами, это является предвидимым отказом от исполнения договора⁹.

6. Предварительные условия, изложенные в пункте 1, были также признаны соблюденными в следующих обстоятельствах: покупатель не оплатил предыдущие отгрузки¹⁰; покупатель не открыл аккредитив¹¹; продавец не снизил цену и не обязался поставить модные товары своевременно¹²; продавец намеренно прекратил поставку товара¹³.

7. Предварительные условия не были признаны соблюденными в следующих обстоятельствах: если продавец удерживал товар¹⁴; если продавец выразил заинтересованность в приостановке поставок, но при этом согласился продолжить переговоры¹⁵; покупатель не оплатил одну партию товара¹⁶.

⁵ Landgericht Berlin, Германия, 30 сентября 1992 года, Unilex (требуется очень высокая степень вероятности, а не полная определенность). См. также Арбитражное решение № S2/97, Schiedsgericht der Börse für Landwirtschaftliche Produkte—Wien, Австрия, 10 декабря 1997 года, Unilex ("оправданные основания" согласно статье 73 означает высокую степень вероятности, что представляет собой менее строгое требование, чем то, что содержится в пункте 1 статьи 72).

⁶ ППТЮ, дело № 417 [Федеральный окружной суд, Северный округ Иллинойса, Соединенные Штаты, 7 декабря 1999 года] (ссылки на статьи 25 и 72) (см. полный текст решения).

⁷ См. пункт 3 статьи 72 (освобождение потерпевшей стороны от предварительного извещения, "если другая сторона заявила о том, что она не будет исполнять свои обязательства").

⁸ ППТЮ, дело № 417 [Федеральный окружной суд, Северный округ Иллинойса, Соединенные Штаты, 7 декабря 1999 года].

⁹ ППТЮ, дело № 293 [Арбитраж—Schiedsgericht der Hamburger freundschaftlichen Arbitrage, 29 декабря 1998 года] (см. полный текст решения).

¹⁰ ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года], подтверждение с изменениями, Landgericht Krefeld, 28 апреля 1993 года, Unilex; Landgericht Berlin, Германия, 30 сентября 1992 года, Unilex.

¹¹ Supreme Court of Queensland, Australia, 17 November 2000 [2000 года], QSC 421.

¹² МТП, решение № 8786, январь 1997 года, Unilex.

¹³ Арбитражное решение № 273/95, Zürich Handelskammer, Швейцария, 31 мая 1996 года, Unilex.

¹⁴ ППТЮ, дело № 261 [Bezirksgericht der Sanne, Швейцария, 20 февраля 1997 года].

¹⁵ МТП, решение № 8574, сентябрь 1996 года, Unilex.

¹⁶ Арбитражное решение № 273/95, Zürich Handelskammer, Швейцария, 31 мая 1996 года, Unilex.

Извещение о намерении расторгнуть договор

8. Пункт 2 статьи 72 требует, чтобы потерпевшая сторона заблаговременно дала извещение другой стороне о своем намерении расторгнуть договор, если позволяет время¹⁷. Такое извещение отличается от заявления о расторжении договора, которое регулируется в статье 26¹⁸. В одном решении сделан вывод, что, если потерпевшая сторона ссылается на статью 72, она должна заявить о расторжении договора до даты исполнения¹⁹.

Достаточная гарантия исполнения

9. Сторона, которая намеревается расторгнуть договор, должна известить о своем намерении, с тем чтобы дать другой стороне возможность предоставить достаточные гарантии исполнения²⁰. Конвенция не предусматривает, в какой форме должны быть даны гарантии. В ней отсутствует требование о том, чтобы потерпевшая сторона внесла обеспечение²¹.

¹⁷ *EP S.A. v FP Oy*, Helsinki Court of Appeal, Финляндия, 30 июня 1998 года, Unilex (время и содержание факсимильного сообщения указывают на предварительное извещение).

¹⁸ МТП, решение № 8574, сентябрь 1996 года, Unilex (где отмечаются различия между извещением согласно статье 72 и заявлением о расторжении договора и делается вывод, что заявление о расторжении было несвоевременным); ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (продавец дал извещение о намерении расторгнуть договор, после чего дал извещение о расторжении договора, когда не получил никакого ответа от покупателя) (см. полный текст решения).

¹⁹ ППТЮ, дело № 124 [Bundesgerichtshof, Германия, 15 февраля 1995 года].

²⁰ ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (покупатель не представил гарантий, не дав ответа) (см. полный текст решения).

²¹ МТП, решение № 8786, январь 1997 года, Unilex.